

COS'È

"Raduga" (in russo 'arcobaleno') è il **premio letterario**, unico nel suo genere, che da **sei anni si propone di rafforzare i rapporti culturali italo-russi al fine di aumentare la coesione tra i due Paesi**. Un'occasione per **giovani autori e traduttori, dai 18 ai 35 anni, di affacciarsi al mondo editoriale in un contesto internazionale**.

Istituito nel 2010 dall'**Associazione Conoscere Eurasia**, con sede a **Verona**, presieduta da **Antonio Fallico** (presidente Banca Intesa Russia) e dall'**Istituto Letterario Gor'kij di Mosca**, il Premio Raduga è organizzato in collaborazione con il Centro Russo di Scienza e Cultura a Roma (RosSotrudnichestvo) e l'Istituto Italiano di Cultura a Mosca, con il patrocinio dell'Agenzia Federale per la stampa e le comunicazioni di massa della Federazione Russa (Rospechat') e con il sostegno di Banca Intesa Russia e TechEdge. I presidenti delle due **commissioni giudicanti**, che comprendono esponenti del mondo editoriale e letterario dei due Paesi, sono Inge Feltrinelli, presidente Giangiaco Feltrinelli Editore e Boris Tarasov, docente Istituto letterario A.M. Gor'kij. Le premiazioni si svolgono alternativamente in Italia e in Russia.

PREMIO "RADUGA" 2015: I VINCITORI

Sono **466 i partecipanti**, tra autori e traduttori provenienti da Russia e Italia, che si sono contesi il titolo delle due categorie del VI Premio Raduga: **"Giovane autore dell'anno"** e **"Giovane traduttore dell'anno"**.

Per l'Italia: "Giovane Autore dell'anno" – Ambra Simeone, classe 1982, si aggiudica il

premio con il racconto "La favola del grande scrittore". Nata a Gaeta, attualmente vive a lavoro a Monza. È laureata in Lettere Moderne e specializzata in Filologia moderna. Principali pubblicazioni: **"Lingue Cattive"** (2010, Giulio Perrone Editore – Roma); **"Come John Fante... prima di addormentarmi"** (2013, deComporre Edizioni - Gaeta); **"Ho qualcosa da dirti - quasi poesie"** (2014, deComporre Edizioni - Gaeta).

Alcuni suoi testi sono apparsi su riviste letterarie nazionali e internazionali come l'albanese 'Kuq' e 'Zi', la belga 'Il caffè' e l'americana 'Italian Poetry Review' e su antologie.

"Giovane traduttore dell'anno" - Niccolò Galmarini. Originario di Erba (Como), classe 1985, si è laureato in Lettere all'Università di Pisa, specializzandosi in Lingue e culture del Vicino Oriente antico alla Sapienza di Roma, dove lavora. Ha conseguito il dottorato di ricerca in antiche religioni anatoliche e coltiva un forte interesse per le civiltà orientali oltre alla passione per la lingua e la letteratura russe. Oggi, infatti, è traduttore editoriale dal russo. Principali Traduzioni: **Scimmia nera** di Zachar Prilepin (Volland 2013) e il suo ultimo romanzo **Il monastero** (in uscita).

Per la Russia:

"Giovane autore dell'anno" - Dmitrij Sergeevič Filippov con l'inedito Ritorno.

"Giovane traduttore dell'anno": Marija Vadimovna Gojchman con la traduzione di 'Il pozzo addosso' (racconto finalista di Eleonora Recalcati).

GLI ORGANIZZATORI DEL PREMIO RADUGA

Conoscere Eurasia: è un'associazione senza fini di lucro, fondata nel 2007, per affiancare il Consolato Onorario della Federazione Russa a Verona nelle sue varie attività. Lo scopo principale dell'Associazione è lo sviluppo e il rafforzamento delle relazioni culturali e dei rapporti economici non solo tra l'Italia e la Federazione Russa ma anche con l'area geopolitica euroasiatica nella quale la Russia ha un ruolo storico attivo. L'Associazione promuove e organizza iniziative culturali, artistiche, educative, scientifiche e economiche. Da dicembre 2014, inoltre, nasce a Verona la prima 'Casa Russa' d'Italia, il nuovo centro che riunisce sotto un'unica dimora l'Associazione Conoscere Eurasia, il Consolato Onorario della Federazione Russa, la scuola di lingua certificata Russkiy Mir e il Centro visti VHS.

Istituto Letterario A.M. Gorky: è un istituto statale d'Istruzione Superiore fondato da Aleksej Maksimovič Gorky nel 1933. Dal 1992 dipende dal Ministero dell'Istruzione e della Scienza della Federazione Russa. Esso svolge una vivace attività internazionale. In collaborazione con l'Associazione "Conoscere Eurasia" l'Istituto Letterario Gorky realizza il Premio letterario italo-russo per giovani autori e traduttori "Raduga e l'Almanacco Letterario italo russo".